

Enformaziuns y Comunicaziuns

Pelegrinaje/1: La Uniun de San Vinzenz mêt da jí en jöbia ai 27 de setëmber en pelegrinaje a Weißenstein. An pëia ia ales 7:30 dan le Cone. Laia sarál spo mësša. Da paíé él 15,00€ por le bus. Por le mangé pó vignönn fistidié enstës pal self service. Da s'anunzié él anter i 24 de setëmber pa André Videsott al 335/370991.

Pelegrinaje/2: La Union Generela di Ladins dla Dolomites enviëia al pelegrinaje dai ladins sö Oies, ai 29 de setëmber. An s'encunta ales 14:30 te dljia de Badia, ales 15:00 pëiun da dljia demez perienn dal cojedel "Na orazion sun l iade", por roé cina sö Oies, olache al é ales 16:00 na mësša zelebrada dal degan signor Iaco Willeit con le degan d'Ampëz signor Ivano Brambilla. Al cianta la Schola Cantorum d'Ampëz. Ales 17:00 picio renfrësch por düc i pelegrins. Enformaziuns ciafun al 349/2150164 o al 333/7891347.

Sorvisc ai Jogn: Le SaJ y la Ciasa dal Parch enviëia i residënc dla Val Badia a na jita acompagnada sö dal ander de Conturines, en sabeda ai 22 de setëmber. Al é za. 7 ores da jí, con en deslivel de 1200 metri. An s'encunta ales 8:30 pla Capanna Alpina ta San Ciascian. Iscriziuns anter i 20/9 al 0474/523070. La jita é debann.

Biblioteca: La Biblioteca "Angelo Trebo" enviëia en sabeda ai 22 de setëmber ales 15:00 i scolari y les scolares co á tut pert al'aziun da d'isté, da gní ala festa de conclujun te biblioteca d'Al Plan, con i clowns Merendina y Sälly. Al sará ince na ola dla fortuna. I s'aspetun!

Comun/1: Le Comun lascia alessëi che la strada Pliscia-Peraforada romagn slüta dai 24 de setëmber por en n'edema, y la strada Frena alta fora dai 17 de setëmber por en n'edema.

Comun/2: Chi co é scric ete tles listes litalas, pó fá domanda por gní scric ete tal albo dai presidënc de sonta litala (la domanda é da dé jö anter i 31 d'otober) o te chël dai cumpëdausc ples lïtes (domanda da dé jö anter i 30 de novëmber). Le fac-simile dla domanda ciafun tal ofize anagrafa o sön www.comun.mareo.bz.it.



Gejú á dit: „Chi co crëi te me, vir ince sce ai mör!“

La comunité d'Al Plan tol comié da

Marta Erlacher morta al'eté de 86 agn, y da

Maria Complojer nasc. Pineider morta al'eté de 66 agn.

Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ares pálsi tla pësc.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo

Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B

16.09.2018 - 24. Dom. dal Ann - Festa dai Aniversars

nr. 42

Te n'as nia enmont ci che Dio ô, mo ci che la jont ô!

Dal Vagnele do San Merch 8, 27-35

Te chël tomp ²⁷é Gejú jü con sü discepei tai païsc dlungia Zesarea de Filipus. Sön tru i ál damané: Che dij pa la jont che iu sun? ²⁸Ai ti á dit: Valgügn Jan Batista, d'atri Elia, endô d'atri en n'ater dai profec. ²⁹Danló i ál damané: Os endere, che dijëise pa os che iu sun? Sciomun Pire ti á rospognü: Tö es le Messia! ³⁰Mo ël ti á proibí da baié con zacai porsora ël. ³¹Spo ál motü man da i istruí che le Fi dal Om mësšará patí trep y gnará refodé dai plü vedli, dai gragn prei y dai studiës dla lege; al gnará copé, mo do da trëi dis ressoriará. ³²Y al baiâ davert daldöt de cösc. Danló l'á Pire tut da na pert y á motü man da le bronteré. ³³Gejú s'á ôt y ti á ciaré a sü discepei y á amoní Pire con les parores: Vatan demez da me, satann! Deache tö ne n'as nia enmont ci che Dio ô, mo ci che la jont ô. ³⁴Al á cherdé adalerch la meja de jont y i discepei y à dit: Chël co ô mo gní dô, chël s'an desdiji de se enstës toli söa crusc sön ël y mo vëgni dô. ³⁵Deache chël, co ô salvé söa vita, la pordará; mo chël, co pordará söa vita por mia gauja y por gauja dal vagnele, la salvará. **Parora dal Signur. Lalt a te, Gejú Crist!**

Ai iubilars y families

Tö, nosc Pere, fá, canch'i baiun a ciasa önn con l'ater, ch'i se ciarunse tai edli y prounse da crëscë deboriada; che degügn ne sii

lascës susc sön na pert, che degügn ne s'an fregghi y se stüfi; che i problems dai atri ne vëgni nia ignorës y che chi co á debojügn pói storje pro y sii bënodüs; che le laür ne sii nia plü emportant co la ligrëza, che i pasc sii momonc de ligrëza y se baié, y la palsa sii de pësc por spirit y corp; che la maiú richëza sii la contentëza da sté adöm.

I ti dijun iolan a Dio por döt ci che la vita se pïta y de ci che so amur s'á scinché. I ne se temun nia da ester sonziers y da partí le dolur con i atri. Le crist te ciasa dess se recordé che Dio é con nos. La ploania y la dljia sii le cërtl encëria da se sté bun. La orenté de Dio sii fata, che vignönn de nos ti vái dô a söa cherdada por le tru che le Signur se mostra. Amen. *(Oraziuns por les families)*



Domëgna: 16.09.2018: XXIV. Domëgna: Festa dai Aniversars

Oferta por i bojügn's d'la Ploania

8.30: S.M. a La Pli

9.30: proa dal cor

10.00: S.M. pro popolo por döta la ploania

S.M. por i Jubilars

S.M. de rengr. d'la vita por Maria da Runcac' (95 agn)

2. Requiem por +nta Maria Pineider – Complojer - Mariedl

2. Requiem por +nta Marta Rubatscher – Erlacher

3. Requiem por +nt Markus Videsott

14.00: Funziun dal Bato: Call Leon André



Lön. 17.09.: Feria d'la 24. edema: Sa.Hildegard da Bingen

7.30: S.M. por +nt Siur Bruno Majoni, +nta Angela y Siur Giovanni Comploi

S.M. por +nc' d'les Fam. Prousch, Perathoner, Piraino

S.M. por +nc' Canzio y Tille Comploi de Mano

Dédoi. 18.09.: Feria d'la 24. edema: S.Lambert, Sa.Richardis

19.30: Corona por la conversciun

Dédem 19.09.: Feria d'la 24. edema: S.Gennaro, S.Theodor

18.00: S.M. por +nt Hermann Craffonara, Restalt

S.M. por +nc' Johann y Hilda Willeit y Krämer Manfred

S.M. por +nta Lidwina Promberger

S.M. por +nt Tone Erlacher de Corcela

Jöbia 20.09.: SS.Andreas Kim Taegôn, Paul Chông Hasang y C.

Vijita personala te dljija y cortina

Vëndr. 21.09.: Festa de S.Matio apostul, Sa.Debora, S.Jonas

N.B.: 7.10: S.M. por i scolari

S.M. por +nt Hermann Trebo dal Schneider

S.M. por +nt Hans Werth

S.M. por +nta Clara Trebo de Pire

15.00: Ora de oraziun

Sab. 22.09.: Santa Maria in sabato: S.Maurizio y Compagns

Arabba: 14.00: S.M. da Noza de Dell'andrea Valentina y Craffonara Artur

17.00: Poscibilità da se pissié

17.30: Corona

S.M. por +nt Walter Ties, Plazores

S.M. por Fam. Bratti - Alessandri

S.M. por Fam. Taibon – Brugger

S.M. por +nc' Erlacher Jakob y Elisabeth, de Corcela

S.M. por +nt Frenademez Franco

S.M. por +nta Maria Kehr Schanung

Dom. 23.09.:

XXV. Domëgna dal ann: S.Linus, Sa.Thekla

Oferta por i bojügn's d'la Ploania

8.30: S.M. a La Pli

9.30: Corona por +nt' Markus Videsott

por +nta Martha Rubatscher - Erlacher

por +nta Maria Pineider - Complojer

10.00: S.M. pro popolo por döta la ploania

3. Requiem por +nta Marta Erlacher nasc. Rubatscher

3. Requiem por +nta Maria Complojer nasc. Pineider



Da ponsé do: Crusc

Al n'é önn co á atravésé nosta esistonza;

Co á "motü döt sotissora!"

Dötes les mancianzes

la temporaneité

l'imperfeziun

la framentarieté

vigne confin.

Cinamai la mort

ciafa na realté nea con Gejú Crist.

Tres Él ciafa döt vita nea.

Dal SYN

Tla crusc él salvèza, tla crusc él vita, tla crusc él speranza.

Signur ascutesse:

Condüjessè con töa pasciun ala converjiun y ala penitonza;

Dèidessè da porté nosta crusc; dásse pazionza tal dolur; Condüjessè con la

crusc ala ligrèza eterna; Scinchi ai amarés la sanité; Tol sö i morc pa te tal

paraisc; Condüj le monn ala perfeziun.

I te periun, dèidessè:

Ch'i se pordenunse önn al ater; Ch'i te reconesciunse te vigne porsona; Ch'i

tolunse sö i malodüs desco fredesc; Ch'i sontiunse la forza salvonta de töa

pasciun; Ch'i ne zedunse mai de speré.

Dio onipotènt y misericordius, con la pasciun y la mort salvonta de to Fi

s'aste cherié danö. I te periun, mantègn te nos l'opra de töa misericordia.

Por Crist, nosc Signur. Amen.

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nt Markus Videsott

Krebshilfe: Fam. Pitscheider Bruno y Lies, Verena y Familia, Marta da Calfosch y Familia

SS. *Mésses:* Veronika Peslalz, Prousch Josefa, Paula Werth, Fam. Baldanello, Fam. Videsott

André y Erna, Videsott Maria Bornech, Pezzei Emma Bornech, Fam. Coppola

Vinzenzverein: Emma Frena con Familia, Fam. Clara Pire y Caterina, Kaneider Marta,

Fam. Ferdigg Fortunato y Clara, Fam. Erlacher Hansi, Zilia y Carol,

Fredesc Paul, Ulrich y Gerda con Families, Tolloi Monika Pfitsch, Videsott Vijo, Bruno y Emma,

Hildegard Frenner, Maria Comploi d'la Romantica, Lois Peslalz, Angela y Egon Pescollderung

Dlijja: Manuela y Manfred Mölgg, Restaurant Erica, Fam. Call Hubert, Fam. Cortes-Pisching

Solesoid, Mutschlechner Ida y Familia, Elisabetta y Albert Irsara S.Martin, Fam. Ties-Tamers

Maria, Elsa y Clara con Families, Families de Clara Guido, Verena y Lois Ellecosta, Daniel

Ellecosta con Familia, Fam. Pitscheider Franz y Emma, Fredesc Paul, Ulrich y Gerda con

Families, Fam. Erlacher Stachio, Fam. Ties-Tamers Maria, Pitscheider Heinz,

Iolan begn fort y Dio s'al pais!

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 17/09 (07:30h), Dédemesaledema 19/09 (18:00h), Vëndres 21/09

(07:10h): Elisa y Emanuel Frenademetz;

Sabeda 22/09 (18:00h): Michael Leimegger, Giada y Ginevra Regis, Moltina Clara,

Caspar, Moritz y Pia Videsott, Lara Fappani;

Domëgna 23/09 (10:00h): Matteo Huber, Marco y Sofia Alberti, Madalena Deval,

Fabian y Matthias Kaneider, Jan Ties, Sofia Willeit;

N. B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

